

TRINITY TEACH ENGLISH ONLINE: TÉRMINOS Y CONDICIONES

Trinity Teach es un servicio ofrecido por Trinity College London, una sociedad mercantil limitada por garantía inscrita en Inglaterra con el número de sociedad 02683033, con domicilio social en Blue Fin Building, 110 Southwark Street, Londres SE1 0TA, Reino Unido, y número de IVA 228 1298 05 (en adelante, «**Trinity**»). Trinity está inscrita como entidad benéfica en Inglaterra y Gales con el número 1014792.

1. EXPLICACIÓN DE ESTAS CONDICIONES

- 1.1 Estas Condiciones establecen los términos en los que nosotros ofrecemos y usted accede a los Servicios.
- 1.2 Determinadas palabras y frases utilizadas en estos Términos y Condiciones (estas «**Condiciones**»), tienen unos significados concretos (estas se denominan «Condiciones definidas»). Puede identificar estas Condiciones definidas porque comienzan con letras mayúsculas (incluso si no se encuentran al principio de una oración). Cuando se utiliza una condición definida, esta tiene el significado que se le otorga en la sección de estas Condiciones en la que ha sido definida (puede encontrar estos significados buscando la oración en la que se incluye la condición entre paréntesis y comillas).
- 1.3 En estas Condiciones, cuando utilizamos «**nosotros**», «**a nosotros**» o «**nuestro**», queremos decir Trinity; y cuando utilizamos «**usted**» o «**suyo**» queremos decir lo siguiente:
 - 1.3.1 usted, la persona que encarga y que recibe los Servicios;
 - 1.3.2 si fuera pertinente, la empresa en cuyo nombre actúa usted. Si usted actúa en nombre de su empleador o de otra empresa, usted declara y garantiza que:
 - (a) usted posee plena autoridad legal para obligar a su empleador o a esa empresa; y
 - (b) usted acepta estas Condiciones en nombre de la empresa que usted representa.
- 1.4 Estas Condiciones le explican quiénes somos, cómo le prestamos los Servicios a usted, cómo podemos modificar el contrato, cómo cada uno de nosotros podemos poner fin al contrato, qué hacer si se produce un problema y otra información importante. Los Términos y Condiciones que usted proporciona carecen de valor legal y no forman parte de estas Condiciones.
- 1.5 Además de estas Condiciones, tenga en cuenta también los siguientes documentos adicionales, que no forman parte de estas Condiciones:
 - 1.5.1 nosotros solo utilizamos su información personal de acuerdo con nuestra Declaración de Privacidad (disponible [aquí](#)); y
 - 1.5.2 Trinity Teach utiliza Cookies, cuyo uso está regido por nuestra Política de Cookies (disponible [aquí](#)).
- 1.6 Antes de presentar su Encargo deberá leer detenidamente estas Condiciones y familiarizarse con ellas, así como con los documentos arriba enumerados, ya que constituyen la base de nuestra relación legal con usted y afectan a sus derechos y responsabilidades de acuerdo con la legislación vigente.
- 1.7 Trinity Teach está concebido para su uso por los Consumidores (según se contempla en la cláusula 2 siguiente).

2. DEFINICIONES E INTERPRETACIÓN

- 2.1 Las siguientes definiciones son aplicables a estas Condiciones:

«**Cargos**» hace referencia al precio de los Servicios según lo estipulado durante el proceso de Encargo;

«**Consumidor**» hace referencia a una persona que actúa con unos fines que son entera o principalmente distintos de los de su negocio, su empresa, su oficio o su profesión;

«**Contenido**» hace referencia a todo el contenido (incluido cualquier contenido de audio, visual o audio-visual) que nosotros le suministremos a usted en la prestación de los Servicios, incluidos los materiales que le proporcionemos en relación con la(s) Unidad(es) de Autoestudio o el/los Módulo(s) de Autoestudio, tanto si dicho contenido es suministrado en vivo o si ha sido redactado o grabado previamente, y cualesquiera materiales que le sean suministrados a usted para que los descargue y se los quede;

«**Contrato**» hace referencia al significado otorgado en la cláusula 4.3;

«**Correo de Confirmación**» hace referencia al significado otorgado en la cláusula 4.3;

«**Derechos de la Propiedad Intelectual**» hace referencia a todas las patentes, los inventos, la experiencia práctica [*know-how*], los secretos comerciales y demás información confidencial, las marcas comerciales, las marcas de servicio, los logotipos, los emblemas, los distintivos, las mascotas, las insignias, la música y los sonidos identificativos, la presentación, los nombres de dominio, los nombres de empresa, los nombres comerciales, los derechos morales, los derechos de ejecución, los diseños registrados, los derechos de autor, los derechos de bases de datos, el derecho sui generis de extracción de bases de datos, los derechos de diseño y otros Derechos de la Propiedad Intelectual de cualquier tipo, presentes y futuros, tanto registrados como no registrados en cada caso, e incluidas las solicitudes de registro, y todos los derechos o formas de protección que tengan un efecto equivalente o similar en cualquier lugar del mundo;

«**Día(s) Hábil(es)**» significa de lunes a viernes, de 8:00 a 18:00 GMT y no incluye los días festivos en Inglaterra;

«**Encargo**» hace referencia a un encargo de los Servicios que usted nos hace a nosotros de acuerdo con estas Condiciones (y «**Encargado**» se interpretará de la forma correspondiente);

«**Legislación Vigente**» significa con respecto a cualquiera de las Partes, todas las leyes, leyes parlamentarias, normas, instrucciones, directrices y códigos de conducta de cualquier entidad pública o reguladora de jurisdicción competente, y cualesquiera órdenes de cualquier órgano judicial u otro tribunal de jurisdicción competente que sean aplicables a la ejecución de sus obligaciones o al disfrute de sus derechos por dicha Parte en virtud de estas Condiciones;

«**Métodos de Pago**» hace referencia al significado que se le otorga en la cláusula 7.5;

«**Módulo de Autoestudio**» hace referencia a una colección de Unidades de Autoestudio disponibles para su compra en una única transacción, como se indica en más detalle en su Encargo;

«**Normas**» hace referencia al significado otorgado en la cláusula 8.5;

«**Nuevo Proveedor de Servicio**» hace referencia al significado de la cláusula 14.2;

«**Parte**» hace referencia a usted o nosotros;

«**Periodo de Reflexión**» hace referencia al significado otorgado en la cláusula 8.5;

«**Requisitos del Sistema**» hace referencia a los Requisitos del Sistema indicados [aquí](#);

«**Servicios**» hace referencia al suministro de las Unidades de Autoestudio, el/los Módulo(s) de Autoestudio(s), el Contenido y/o cualesquiera otros servicios indicados en su Encargo, que nosotros le suministramos de acuerdo con estas Condiciones;

«**Servicios de Terceros**» hace referencia a Servicios y/o sitios web de Terceros;

«**Titulación**» hace referencia a CertOT (el Trinity Certificate in Online Teaching) una titulación de nivel 4 del Marco Regulado de Titulaciones de Ofqual;

«**Trinity Teach**» hace referencia a Trinity Teach English Online en trinityteach.trinitycollege.com.

«**Unidades de Autoestudio**» hace referencia al/los programa(s) individual(es) de aprendizaje que nosotros le suministramos a usted, como se indica en más detalle en su Encargo;

- 2.2 Toda referencia a una ley parlamentaria o a una disposición de una ley parlamentaria constituye una referencia a la misma con sus enmiendas, ampliaciones o nuevas promulgaciones hechas cada cierto tiempo, y una referencia a una ley parlamentaria o a una disposición de una ley parlamentaria incluirá toda la legislación derivada promulgada cada cierto tiempo en virtud de dicha ley parlamentaria o disposición de una ley parlamentaria.
- 2.3 Las referencias a «**cláusulas**» lo son a las cláusulas de estas Condiciones.
- 2.4 Las palabras que sigan a los términos «**incluido**», «**incluye**», «**en especial**», «**por ejemplo**» o cualquier expresión similar serán interpretadas a título ilustrativo y no limitarán el sentido de la palabra, la descripción, la definición, la frase o el término que precede a dichas Condiciones.

3. ACEPTACIÓN DE ESTAS CONDICIONES

- 3.1 Al hacer un Encargo,
 - 3.1.1 usted confirma que ha leído y aceptado y que está conforme en quedar obligado por estas Condiciones. Si usted no acepta estas Condiciones, no debe hacer un Encargo; y
 - 3.1.2 usted declara y garantiza que posee la capacidad legal para celebrar y aceptar estas Condiciones.

4. ENCARGOS

- 4.1 Usted debe tener un mínimo de 18 años para hacernos un Encargo.
- 4.2 Nuestro proceso de Encargo le permite a usted comprobar y modificar los errores que pueda haber antes de presentarnos su Encargo. Compruebe el Encargo detenidamente antes de confirmarlo. Usted tiene la responsabilidad de garantizar que su Encargo esté completo y sea correcto. Cuando usted realiza un encargo, usted promete que toda la información que nos facilita es verdadera y correcta, que usted está autorizado a utilizar el método de pago que utiliza para hacer el Encargo y que hay suficientes fondos para satisfacer el coste de los Servicios.
- 4.3 Su Encargo de los Servicios constituye una oferta por usted para celebrar un contrato con nosotros. Al seguir Adelante con su Encargo, usted reconoce que estará obligado a pagar los Servicios encargados. Nosotros confirmaremos nuestra aceptación de su Encargo enviándole un Correo de Confirmación (el «**Correo de Confirmación**»). Estas Condiciones y el Encargo pasarán a ser legalmente vinculantes para usted y para nosotros cuando nosotros le enviemos el Correo de Confirmación, y cada Encargo incluirá estas Condiciones y constituirá un contrato nuevo e independiente («**Contrato**») entre usted y nosotros. El Correo de Confirmación estará redactado únicamente en lengua inglesa. Le recomendamos que imprima o guarde una copia de estas Condiciones y de nuestro Correo de Confirmación para futuras consultas. Para que no quede ninguna duda, nos reservamos el derecho a rechazar su Encargo antes de la emisión del Correo de Confirmación.
- 4.4 Si usted ha hecho un Encargo en nombre de una entidad, deberá asegurarse de que cada persona que haga uso de los Servicios en virtud de dicho Encargo conozca y cumpla estas Condiciones.

5. PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS

Unidad(es) de Autoestudio / Módulos de Autoestudio

- 5.1 Tras la realización de su Encargo de acuerdo con la cláusula 4, usted podrá acceder a las Unidades / los Módulos de Autoestudio.
- 5.2 Si su Encargo consiste en Unidades de Autoestudio o Módulos de Autoestudio, la(s) Unidad(es) de Autoestudio / los Módulo(s) de Autoestudio estarán a su disposición para que usted pueda acceder a ellos desde Trinity Teach y usted podrá seguir accediendo a las Unidades de Autoestudio / los Módulos de Autoestudio durante doce meses desde la fecha del Correo de Confirmación. Después de este periodo de doce meses indicado, usted ya no tendrá acceso a la(s) Unidad(es) de Autoestudio / el/los Módulo(s) de Autoestudio.
- 5.3 Para poder acceder a la(s) Unidad(es) de Autoestudio / el/los Módulo(s) de Autoestudio / y al Contenido, usted deberá garantizar que satisface los [Requisitos del Sistema](#) y necesitará acceso a Internet. Usted tiene la responsabilidad de hacer todo lo necesario para garantizar que puede acceder al/a los Módulo(s) y al Contenido. Nosotros no seremos responsables ante usted si a usted no le es posible satisfacer los Requisitos del Sistema.
- 5.4 Haremos lo posible por suministrar un acceso constante e ininterrumpido a la(s) Unidad(es) / el/los Módulo(s). **No obstante, tenga en cuenta que determinados aspectos de la(s) Unidad(es) / el/los Módulo(s) se suministrarán utilizando Servicios de Terceros y que nosotros no podemos garantizar que su acceso a los Servicios de Terceros vayan a ser ininterrumpidos o seguros.**
- 5.5 Si utilizamos un Servicio de Terceros para prestar los Servicios y a usted no le es posible acceder a los Servicios porque el Servicio de Terceros no está disponible, le reembolsaremos de forma prorrateada los Cargos abonados por usted que constituyan la porción de los Servicios a los que usted no haya podido acceder mientras el Servicio de Terceros no estaba disponible.
- 5.6 Titulación. Para ser considerado para la Titulación, deberá hacer las 10 Unidades de Autoestudio.

6. SUS OBLIGACIONES

- 6.1 Usted tiene la responsabilidad de garantizar que posee y conserva todo el hardware y el software necesarios para acceder, recibir y ver los Servicios y para garantizar que todo dispositivo que usted utilice cumple los [Requisitos del Sistema](#).
- 6.2 Nosotros solo prestamos los Servicios para su uso personal. Usted puede hacer uso de los Servicios, incluido el Contenido, como parte de su docencia, pero usted acepta no utilizar los Servicios, incluido el Contenido, para ningún otro fin comercial o de negocios.
- 6.3 Salvo en la medida acordada durante el proceso de Encargo, usted acepta no compartir ninguna información que le permita acceder a los Servicios y disfrutar de los mismos con ningún tercero.
- 6.4 Usted acepta que no hará nada de lo siguiente, salvo por lo permitido en la cláusula 6.2,:
- 6.4.1 utilizar los Servicios para desarrollar o suministrar, directa o indirectamente, ningún producto o servicio que compita con nuestro negocio;
 - 6.4.2 utilizar los Servicios de ninguna forma que pueda infringir los derechos de cualquier tercero, incluidos los Derechos de la Propiedad Intelectual de terceros;
 - 6.4.3 utilizar los Servicios de ninguna forma que sea contraria a la Legislación Vigente;
 - 6.4.4 modificar, descompilar o hacer ingeniería inversa de cualquier software suministrado como parte de los Servicios o en relación con los mismos;
 - 6.4.5 archivar, reproducir, distribuir, modificar, exhibir, ejecutar, publicar, ofrecer para la venta o utilizar (excepto por lo explícitamente autorizado en estas

Condiciones) el Contenido y la información contenida en el Servicio u obtenida del mismo u otorgar licencias o crear obras derivadas de los mismos;

- 6.4.6 utilizar los Servicios por medios automatizados o de otra forma para los fines de raspado, extracción u obtención de otro modo de cualquier material de los Servicios (incluido el Contenido) para su uso en un sitio web o en una aplicación de terceros;
- 6.4.7 copiar o reproducir de otro modo o revender cualquier parte del Contenido, a no ser que se permita expresamente hacerlo en estas Condiciones; o
- 6.4.8 proporcionar o suministrar de alguna forma el Contenido en su totalidad o en parte en cualquier formato y a cualquier persona.

Contenido Generado por el Usuario

- 6.5 Todo contenido que usted suministre o suba como parte de la(s) Unidad(es) / el/los Módulo(s) o de otra forma cuando acceda a los Servicios, ya sean fotografías, texto, vídeos, grabaciones de sonido o cualquier cosa («**Contenido Generado por el Usuario**») deberá cumplir las siguientes normas:
 - 6.5.1 no deberá ser obsceno, insultante, ofensivo o racista y no deberá promover o fomentar el odio o los daños físicos contra nadie;
 - 6.5.2 no deberá constituir acoso o *bullying* contra otra persona;
 - 6.5.3 deberá ser veraz y honesto según su leal saber y entender;
 - 6.5.4 no deberá ser difamatorio para nadie;
 - 6.5.5 no deberá ser ilegal;
 - 6.5.6 no deberá utilizar el material o el contenido ni infringir los derechos o la privacidad de ninguna otra persona; por ejemplo: usted no deberá utilizar imágenes de personajes conocidos, secuencias o música (salvo que sean suyas o que tenga permiso para usarlas);
 - 6.5.7 no deberá contener los datos personales de otra persona ni información confidencial relacionada con otras personas;
 - 6.5.8 no deberá fomentar o condonar el terrorismo, la violencia o el comportamiento ilegal;
 - 6.5.9 no deberá infringir los derechos de terceros, incluidos los Derechos de la Propiedad Intelectual de terceros; y
 - 6.5.10 no deberá contener ningún contenido que viole o provoque que nosotros violemos cualquier Legislación Vigente.
- 6.6 Nosotros nos reservamos el derecho a negarnos a aceptar o a negarnos a usar o a dejar de usar cualquier Contenido Generado por el Usuario suministrado por cualquier persona que consideremos que contraviene estas normas.

7. CARGOS Y PAGO

Cargos

- 7.1 Los Cargos por los Servicios se establecen durante el proceso de Encargo.
- 7.2 Los Cargos incluirán el precio de los Servicios y los impuestos sobre las ventas aplicables (incluido el IVA).
- 7.3 Usted deberá abonarnos los Cargos por adelantado, tras la finalización de su Encargo.

- 7.4 Si el precio o el Cargo que le indicamos por su Encargo es claramente incorrecto, no estaremos obligados a prestarle los Servicios a ese precio o por ese Cargo, incluso si hemos aceptado su Encargo. Si le notificamos un error de precio y usted desea continuar, usted podrá recibir los Servicios al precio correcto. Si le comunicamos que un precio es incorrecto y usted no desea continuar, usted puede cancelar este Contrato sin ninguna obligación para con nosotros y nosotros le reembolsaremos el dinero que usted nos haya pagado por ese Encargo.

Pago

- 7.5 Usted deberá pagar los Cargos mediante MasterCard, Visa, PayPal u otros Métodos de Pago indicados en el proceso de Encargo (los «**Métodos de Pago**»). Usted confirma que la tarjeta o cuenta bancaria utilizada es suya o que usted posee la autorización del titular de la tarjeta para utilizarla.
- 7.6 Los datos de la tarjeta de crédito siempre son encriptados durante la transferencia por la red.
- 7.7 Usted deberá abonar todos los importes en su totalidad inmediatamente después de hacer su Encargo, de acuerdo con estas Condiciones. Nosotros podremos compensar, sin que ello limite nuestros otros derechos o recursos jurídicos, cualquier importe que usted nos adeude con cualquier importe que nosotros debamos abonarle.

8. RESOLUCIÓN, CANCELACIÓN Y REEMBOLSO

Esta cláusula 8 hace referencia a sus derechos a cancelar este Contrato. Si usted es un Consumidor que reside en la Unión Europea, puede recibir asesoramiento sobre su derecho de cancelación de su organización u oficina local de consumidores. En el Reino Unido, esta es su *Citizens' Advice Bureau* o *Trading Standards Office* local, o si se encuentra en Irlanda, el *Citizen's Information Centre* o el CCPC.

Vencimiento

- 8.1 Si su Encargo consiste en una Unidad de Autoestudio / un Módulo de Autoestudio (o varias Unidades / Módulos de Autoestudio), este Contrato vencerá automáticamente cuando su acceso al/a los Módulo(s) haya terminado de acuerdo con estas Condiciones.

Cancelación y suspensión

8.2 Nosotros podremos cancelar este Contrato con efecto inmediato y sin reembolso o indemnización a usted, previa notificación en los siguientes casos:

- 8.2.1 si usted no paga algún importe adeudado en virtud de estas Condiciones en la fecha de vencimiento del pago;
- 8.2.2 si usted incumple la cláusula **¡Error! Fuente de referencia no encontrada.**;
- 8.2.3 si usted comete un incumplimiento sustancial de cualquiera de estas Condiciones o de cualquier otra política y no subsana dicho incumplimiento (en caso de ser subsanable) en un plazo de siete días desde nuestra notificación a usted, y nosotros suspenderemos su acceso a los Servicios hasta que se produzca la primera de las siguientes circunstancias: (a) dicho incumplimiento es subsanado a nuestra razonable satisfacción; o (b) la cancelación de este Contrato por nosotros; o
- 8.2.4 si nosotros tenemos motivos razonables para creer que su uso de los Servicios infringe o es probable que infrinja los derechos de cualquier tercero o si usted está cometiendo de cualquier otra forma una actividad fraudulenta en el uso de los Servicios.

8.3 Nosotros podremos suspender los Servicios en cualquier momento y con efecto inmediato si no podemos prestarle los Servicios a usted debido a motivos técnicos u operativos más allá de nuestro control. En estas circunstancias,

8.3.1 le reembolsaremos a usted, de forma prorrateada, los Cargos pagados por usted que correspondan a la porción de su(s) Unidad(es) / Módulo(s) de Autoestudio e las siguientes condiciones: (i) si son suspendidos, durante dicho periodo de suspensión; y (ii) si son cancelados, de acuerdo con el volumen que reste tras la cancelación; y

8.3.2 si una Unidad / un Módulo de Autoestudio no está disponible debido a una suspensión sustancial nuestra de los Servicios, ampliaremos el periodo durante el cual usted podrá acceder a la Unidad / al Módulo de Autoestudio en virtud de la cláusula 5.2 para compensar dicha suspensión.

8.4 Además de sus otros derechos a poner fin al Contrato con nosotros según lo descrito en estas Condiciones, usted posee el derecho legal a poner fin al Contrato si hacemos algo mal.

Cancelación por usted si usted es un Consumidor (también denominado Derechos de Reflexión)

8.5 Si usted es residente en el Reino Unido y está contratando como Consumidor, en virtud del Reglamento sobre contratos con consumidores (información, cancelación y cargos adicionales) de 2013; o en la Unión Europea, en virtud de la normativa de aplicación equivalente en su jurisdicción (las «**Normas**»); usted tiene derecho a cancelar, por cualquier motivo, en un plazo de 14 días desde la fecha de este Contrato (el «**Periodo de Reflexión**») y a recibir un reembolso sin perjuicio de nuestro derecho a conservar una parte razonable de los pagos recibidos de usted por los Servicios que reflejen el trabajo llevado a cabo por nosotros hasta el momento de cancelación (véase la cláusula 8.9 siguiente).

8.6 Si usted desea ejercer su derecho de cancelación de acuerdo con la cláusula 8.5, usted deberá ponerse en contacto con nosotros para hacernos saber que usted lo va a hacer mediante una declaración inequívoca (por ejemplo: mediante un [formulario web](#) o una carta enviada por correo postal). La forma más sencilla de hacer esto es contactar con nosotros mediante el [formulario web](#) antes de que venza el Periodo de Reflexión. Usted también puede hacer esto rellenando el siguiente modelo de formulario de cancelación y enviándonoslo por correo postal.

Modelo de Formulario de cancelación

Para: Trinity College London, Trinity Teach English Online, Blue Fin Building, 110 Southwark Street, Londres SE1 0TA

Yo /Nosotros(*) aviso/avisamos por el presente de que yo /nosotros(*) cancelo /cancelamos mi /nuestro(*) contrato de venta para la prestación del siguiente servicio:

Encargado el (*) / recibido el (*)

Nombre del /de los consumidor(es),

Domicilio del /de los consumidor(es),

Firma del consumidor (solo si este formulario se notifica en papel)

Fecha

(*) Tache lo que corresponda

- 8.7 Nosotros le enviaremos un acuse de recibo por correo electrónico.
- 8.8 Si usted ejerce su derecho de cancelación de acuerdo con la cláusula 8.5, este Contrato finalizará y nosotros le reembolsaremos los pagos recibidos de usted por los Servicios. Nosotros efectuaremos este reembolso en una fecha no posterior a 14 días desde la fecha en la que usted nos haya informado de su decisión de cancelar este Contrato. Efectuaremos el reembolso utilizando el mismo medio de pago que usted utilice para pagar los Servicios, a no ser que usted acepte expresamente otra forma de pago.
- 8.9 Si usted desea acceder a los Servicios durante el Periodo de Reflexión, puede hacerlo, pero
- 8.9.1 usted acepta expresamente que nosotros podemos poner los Servicios a disposición de usted durante el Periodo de Reflexión; y
- 8.9.2 usted expresamente reconoce y acepta que si su Encargo consiste en un Módulo (o Módulos), usted perderá su derecho a cancelar su Encargo en virtud de las Normas (según lo estipulado en la cláusula 8.5).

9. CONSECUENCIAS DE LA CANCELACIÓN

- 9.1 Al vencimiento de este Contrato o de la cancelación de este Contrato por cualquier motivo, su acceso a los Servicios será revocado.
- 9.2 Las Cláusulas 11.2, 11.3, 11.4, 11.5 y 12 y cualquier disposición de estas Condiciones que expresamente o por implicación se pretenda que entre o continúe en vigor a la resolución o al vencimiento continuará estando plenamente vigente.

10. NUESTRO DERECHO A MODIFICAR ESTAS CONDICIONES

- 10.1 Es posible que nosotros tengamos que modificar o ampliar estas Condiciones aplicables a los Servicios
- 10.1.1 inmediatamente tras la notificación a usted si se produce un cambio en la ley o reglamento aplicable o si existen motivos de seguridad que impliquen que hemos de modificar estas Condiciones; o
- 10.1.2 con una notificación a usted con una antelación mínima de treinta días si necesitamos modificar o ampliar estas Condiciones por otros motivos.
- 10.2 Si usted es un Consumidor y no está de acuerdo con estos cambios, usted tiene derecho a cancelar este Contrato poniéndose en contacto con nosotros [aquí](#). A la cancelación de este Contrato de acuerdo con la cláusula 10.1.2, nosotros le haremos un reembolso, de forma prorrateada, de los Cargos pagados por usted por la porción de su(s) Unidad(es)/ Módulo(s) de Autoestudio que queden por hacer una vez efectuada la cancelación.
- 10.3 Ninguna enmienda, variación o modificación de estas Condiciones que usted haga será vinculante para nosotros.

11. DERECHOS DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

- 11.1 Nosotros le otorgamos una licencia no transferible, no exclusiva y revocable de utilización del Contenido a condición de que usted cumpla estas Condiciones y los documentos a los que se hace referencia en las mismas. Nos reservamos todos los demás derechos. No se le otorga ningún derecho de uso y usted no puede hacer uso de ninguno de nuestros Derechos de la Propiedad Intelectual, salvo por lo estipulado en estas Condiciones. A usted se le permite utilizar el Contenido en su actividad docente y usted puede descargar el Contenido para su uso personal, pero no debe utilizar el Contenido (ni ninguna parte del mismo) para ningún otro fin comercial.
- 11.2 Nosotros, o nuestros proveedores de contenido, somos los propietarios o tenedores de la licencia sobre los Derechos de la Propiedad Intelectual de los Servicios. Usted reconoce y acepta que nada de lo contenido en estas Condiciones o en un Encargo podrá interpretarse de forma que le transfiera Derechos de la Propiedad Intelectual de los Servicios a usted.

- 11.3 Salvo si usted lo hace como parte de su actividad docente, ninguna parte del Contenido o de los Servicios, incluidos, entre otras cosas, el texto, los dibujos, los gráficos, los logotipos, los vídeos, las fotografías y las imágenes comprendidas en el Contenido, podrá ser copiada, reproducida, republicada, subida, re-posteada, modificada, filmada o registrada de cualquier otra forma, compartida en medios sociales o en cualquier otro canal digital o fuera de línea, transmitida o distribuida o utilizada de cualquier otra forma para cualquier fin no personal, público o comercial sin nuestro consentimiento previo y por escrito.
- 11.4 En la prestación de los Servicios, es posible que cada cierto tiempo suministremos enlaces a sitios web de terceros. Usted tiene la responsabilidad de decidir si accede a sitios web de terceros, y su uso de sitios web de terceros estará regido por las Condiciones del sitio web de terceros correspondiente. Nosotros no tenemos ninguna responsabilidad sobre ningún aspecto de los sitios web de terceros.
- 11.5 Toda comunicación y todo material (incluidos, entre otros, todo Contenido Generado por el Usuario) que usted nos envíe por correo electrónico o por otro medio serán tratados como no privados y no confidenciales (salvo las comunicaciones respecto de su Encargo). Nosotros somos libres de publicar, exhibir, postear, distribuir y utilizar de otra forma cualquier idea, sugerencia, concepto, diseño, experiencia práctica y otra información contenida en dichas comunicaciones o material para cualquier fin, incluidos, entre otros, el desarrollo, la fabricación, la publicidad y el marketing de nuestra empresa y de nuestros productos.

12. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

- 12.1 Nada de lo contenido en estas Condiciones excluye ni limita la responsabilidad de ninguna de las Partes por lo siguiente:
- 12.1.1 muerte o lesiones provocadas por su propia negligencia;
 - 12.1.2 fraude o declaraciones fraudulentas; o
 - 12.1.3 cualquier otra responsabilidad que no pueda ser limitada o excluida en virtud de la Legislación Vigente.

Si usted es un Consumidor

- 12.2 Si usted es un Consumidor, salvo por lo estipulado en la cláusula 12.1, regirán las siguientes subcláusulas:
- 12.2.1 Si nosotros no cumplimos estas Condiciones, somos responsables de las pérdidas o los daños directos que usted sufra que constituyan un resultado previsible de nuestro incumplimiento de estas Condiciones o de nuestra negligencia, pero nosotros no somos responsables de ninguna pérdida o daño que no sea previsible. La pérdida o el daño son previsibles si son una consecuencia evidente de nuestro incumplimiento o si usted y nosotros los contemplamos en el momento en el que celebramos estas Condiciones.
 - 12.2.2 Si un contenido digital defectuoso que hemos suministrado daña un dispositivo o un contenido digital que le pertenece a usted y esto es provocado por el hecho de que nosotros no hemos aplicado un cuidado y una pericia razonables, repararemos el daño o le pagaremos una indemnización. No obstante, nosotros no seremos responsables del daño que haya sido provocado por el hecho de que usted no haya seguido correctamente las instrucciones de instalación o de descarga o no cumpla los [Requisitos del Sistema](#).
 - 12.2.3 Nada de lo contenido en estas Condiciones afecta a sus derechos legales como Consumidor. Puede obtener asesoramiento sobre sus derechos legales en su *Citizens' Advice Bureau* o *Trading Standards Office* local o, en Irlanda, de su centro local de *Citizens Information* o en el CCPC. Nosotros solo prestamos los Servicios para su uso personal. Salvo por lo permitido en estas Condiciones, usted acepta no utilizar los Servicios, ni ningún Contenido, para ningún fin comercial o de negocios. Nosotros no tenemos ninguna responsabilidad hacia

usted por ningún lucro cesante, pérdida de negocio, interrupción de negocio o pérdida de oportunidad de negocio.

12.2.4 Nosotros no somos responsables de ninguna pérdida o daño sufrido por usted como consecuencia de su negligencia en el uso de los Servicios.

12.2.5 **Salvo que lo prohíba la Legislación Vigente (incluso si usted es residente en Italia en el caso de negligencia grave por nuestra parte), nuestra responsabilidad global hacia usted respecto de cualquier pérdida o daño sufrido y derivado de estas Condiciones o relacionado con ellas, tanto desde un punto de vista contractual como extracontractual (incluida la negligencia) o por otro motivo, no excederá el importe de los Cargos pagados por usted por los Servicios.**

13. DERECHOS DE TERCEROS

Estas Condiciones son celebradas entre usted y nosotros. Ninguna otra persona tendrá ningún derecho a hacer cumplir ninguna de estas Condiciones, excepto aquella persona a la que le sea cedido o traspasado el beneficio de estas Condiciones de acuerdo con la cláusula 14.

14. TRASPASO

14.1 Usted solo puede traspasar sus derechos y sus obligaciones en virtud de estas Condiciones a otra persona si nosotros lo aceptamos por escrito.

14.2 Nosotros podemos traspasar nuestros derechos y obligaciones en virtud de estas Condiciones en su totalidad o en parte en cualquier momento y a cualquier tercero (un «**Nuevo Proveedor de Servicio**») sin el consentimiento de usted, de acuerdo con las cláusulas 14.3 y 14.4 siguientes.

14.3 En el caso de que traspasemos nuestros derechos y obligaciones a un Nuevo Proveedor de Servicio,

14.3.1 le notificaremos dicho traspaso por escrito y por adelantado;

14.3.2 estas Condiciones permanecerán plenamente vigentes como si usted hubiera celebrado un contrato con el Nuevo Proveedor de Servicio en lugar de con nosotros; y

14.3.3 todos sus derechos derivados de estas Condiciones serán ejecutables contra el Nuevo Proveedor de Servicio.

14.4 Si usted es un Consumidor, en el caso de que nosotros traspasemos nuestros derechos y obligaciones a un Nuevo Proveedor de Servicio y sus derechos y obligaciones cambien en virtud de estas Condiciones, usted tendrá derecho a cancelar este Contrato poniéndose en contacto con nosotros [aquí](#). A la cancelación de acuerdo con esta cláusula 14.4, nosotros le reembolsaremos, de forma prorrateada, los Cargos pagados por usted por la porción de su(s) Unidad(es) / Módulo(s) de Autoestudio que queden por hacer cuando se produzca la cancelación.

15. OTRA INFORMACIÓN IMPORTANTE

15.1 Cada una de las cláusulas de estas Condiciones surte efecto por separado. Si algún órgano judicial o autoridad pertinente decide que alguna de ellas es ilegal o imposible de ejecutar, las cláusulas restantes permanecerán plenamente vigentes.

15.2 Nada de lo contenido en estas Condiciones podrá ser interpretado de forma que dé lugar a una relación societaria o de agencia entre usted y nosotros. Usted no tiene ningún derecho o autoridad para incurrir en ninguna obligación, deuda o coste ni para celebrar ningún contrato ni ningún otro acuerdo en nuestro nombre o representación.

- 15.3 Nosotros no somos responsables de los fallos ni de los retrasos en los Servicios que puedan producirse por cualquier causa más allá de nuestro control.
- 15.4 Si nosotros no insistimos en que usted cumpla cualquiera de sus obligaciones asumidas en virtud de estas Condiciones, o si no hacemos valer nuestros derechos contra usted, o si nos retrasamos en hacerlo, eso no significará que hemos renunciado a nuestros derechos contra usted y tampoco significará que usted no tiene que cumplir sus correspondientes obligaciones. Si nosotros pasamos por alto un incumplimiento por su parte, solo lo haremos por escrito, y eso no significará que vayamos a pasar por alto automáticamente cualquier incumplimiento por su parte.
- 15.5 Si usted es un Consumidor que reside en la Unión Europea y desea más información sobre el procedimiento de resolución de disputas en línea, siga este enlace al sitio web de la Comisión Europea: <http://ec.europa.eu/consumidores/odr/>. Este enlace es suministrado de acuerdo con lo requerido por el Reglamento (UE) nº 524/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, a efectos meramente informativos. Nosotros no estamos obligados a participar en el procedimiento de resolución de disputas en línea.

16. LEGISLACIÓN VIGENTE Y JURISDICCIÓN

- 16.1 Estas Condiciones están regidas por el derecho inglés. Esto significa que su acceso a los Servicios y su uso de los mismos, así como cualquier disputa o demanda derivada de los Servicios o de estas Condiciones o relacionada con los mismos (incluidas las disputas o demandas no contractuales) estará regida por el derecho inglés.
- 16.2 Si usted es un Consumidor, usted puede plantear cualquier disputa que surja en virtud de estas Condiciones ante, según su propio criterio, bien el órgano judicial competente de Inglaterra o el órgano judicial competente de su país de residencia habitual, si este país de residencia habitual es un Estado miembro de la UE. Dichos órganos judiciales serán (con exclusión de cualquier otro órgano judicial) competentes para dirimir la citada disputa. Nosotros incoaremos cualquier disputa que surja en virtud de estas Condiciones ante el órgano judicial competente de su país de residencia habitual si este es un Estado miembro de la UE o, en otro caso, ante el órgano judicial competente de Inglaterra.
- 16.3 Si usted es un Consumidor, usted se beneficiará de cualquier disposición obligatoria de la legislación vigente del país en el que usted resida. Nada de lo contenido en estas Condiciones, incluida la cláusula 16.1, afecta a su derecho como consumidor a hacer valer dichas disposiciones obligatorias de la legislación vigente de su país de residencia.

17. CÓMO CONTACTAR CON NOSOTROS

- 17.1 En caso de que usted tenga algún motivo de queja, haremos lo posible por resolver la cuestión y evitar que se vuelva a producir en el futuro. Puede encontrar los datos de nuestro Procedimiento de Queja en la sección «Quejas», [aquí](#), y siempre se puede poner en contacto con nosotros escribiendo a la siguiente dirección:

Dirección: Trinity College London, Trinity Teach English Online, Blue Fin Building, 110 Southwark Street, Londres, SE1 0TA

Correo electrónico: complaints@trinitycollege.com

Gracias.

Términos y Condiciones actualizados por última vez el 19 de octubre de 2021